for di 1 di januari lo mira un reduccion di 10% den nan gasto di coriente

Pagina #2



Kier a desea pueblo henter un prospero 2016

December 31, 2015 www.awemainta.com noticia@awemainta.com facebook.com/awemainta tel: 583-1400



Nos ta felicita pueblo di Aruba cu for di 1 di januari lo mira un reduccion di 10% den nan gasto di coriente

Ta trahando duro pa den 2016 por bin cu mas rebaho

MINISTER Mike de Meza, hunto cu Prome Minister Mike Eman a anuncia cu entrante dia 1 di januari 2016 e tarifa di coriente pa uzo residencial ta bay conoce un rebaho di 10%. Esaki a sosode den un conferencia di prensa extraordinario for di Sala di Prensa di Gobierno di Aruba diaranson mainta 30 di december.
Naturalmente e logro aki di Gabinete Mike Eman II ta resultado di e trabou duro di, e. o. Minister de Meza hunto cu Utilities Aruba N.V., WEB Aruba N.V. y Elmar N.V., cual directornan tambe tabata presente n'e momento di e anuncio.

E reduccion di un promedio di 10% den e tarifa ta conta pa schaal A1, A2 y A3 cu ta e structura di tarifa basa segun e consumo di cada cas. Dus mas ta consumi, ta paga un diferencia un poco mas halto. Adicionalmente a compronde for di ehecutivo di Elmar N.V. cu e reduccion di tarifa aki ta conta tambe p'e usuarionan di sistema di coriente Pre Pago, p. e. un cas cu tabata paga 400 florin pa luna, den su recibo di consumo di januari, esaki ta baha pa 360 florin.
E mandatario a elogia e empresa di utilidad, pasobra nan ta carga un responsabilidad grandi. A gradici tur personal y gerencia pa nan aporte. "Nos ta hopi contento cu esey," Minister de Meza a expresa. "Ta hopi trabou a tuma lugar pa yega na dje."
Cu hopi trabou ta referi na e hecho cu WEB Aruba N.V. tabatin su retonan sumamente grandi, pero awor e ta bek den un situacion hopi positivo.

Minister de Meza a bisa cu Gobierno ta keda monitorea mercado internacional y situacion di e companianan y ta premira cu pa otro aña ainda lo por reduci un tiki mas, aunke nan mester ta cauteloso cu esey.
"Nos empresanan nacional mester keda saludabel y Gabinete Mike Eman ta para garantia p'esey," asina Minister de Meza a enfatisa. El a añadi cu no t'asina cu ta yega saca placa for di WEB su presupuesto pa otro cos, pero loke tin di mas ta bay directamente pa pueblo den forma di rebaho.
T'asina cu, en berdad, awendia nos ta mira un caida den prijs di petroleo, pero asina mes tur pronostico ta keda para rib'e punto cu prijs ta bay bolbe subi y nos mester ta prepara p'esey tambe. Pa tal motibo Gobierno di Aruba ta continua cu ehecucion di su vision pa bira menos dependiente di fuel oil pa produccion di energia. Ademas, WEB Aruba N.V. ta keda inverti den mantencion di su ekipo y red di awa y electricidad pa sigura un suministro confiabel.

Por ultimo, Minister Mike de Meza ta felicita pueblo di Aruba cu for di 1 di januari lo mira un reduccion di 10% den su gasto di coriente y tambe ta desea Aruba henter un feliz cambio di aña cu confianza cu Gabinete Mike Eman II ta sigui traha sin descanso pa bienestar di nos pais Aruba.

EDITORIAL

Pa: Victor (Toko) Winklaar

Un aña di preocupacion pa un aña cu gran expectativa positivo

FALTA apenas algun ora mas pa nos yama 2015 ayo y yama bon bini na aña 2016, cu tur bon deseo pa tur hende y cu speransa grandi pa tur hende mira nan soñonan wordo realisa den e aña nobo cu ta acercando.
Na momento cu nos haci un analisis di loke tabata 2015, tin cu menciona cu el a cuminsa cu nos pais den un conflicto Constitucional serio cu Hulanda, cu pa medio di Gobernador Fredis Refunjol, a dicidi di no firma presupuesto 2014 y asina pone su mes riba e poder di Parlamento di nos pais, cu t'e Conseho Legislativo mas halto cu nos conoce.

A surgi periodonan largo di discusion cu Gobierno di Reino, cu den un forma sin precedente, a abusa di su poder, a viola no solamente Constitucion di nos pais, pero Statuut di Reino Hulandes, hecho cu a keda confirma despues na prome instante pa Raad van Advies di Aruba y despues pa Raad van State, cu a trata di keda bon cu ambos banda.Hulanda a trata di impone e comision di CFT aki na Aruba, loke el a haci tambe cu e isla di Corsou y Sint Maarten, pero bou di ningun circunstancia nos isla tabata den mesun situacion cu e dos otro partnernan aki di Reino.

No solamente cu Hulanda no a yuda y no ta yudando nos pais c'un solo euro, tin otro desaroyonan cu Gobierno di Aruba mes a bin ta haciendo pa logra di crea un sistema di un mihor control di su situacion financiero y cu porcierto ainda no a keda cla, pero a bin ta cumpliendo cu exigencianan cu a keda acorda den e famoso acuerdo di Diahuebs Santo.
A surgi momentonan dificil y cu hopi tension entre Gobierno di Reino y Gobierno di Aruba, pero poco poco e situacion a logra di suavisa su mes y a yega na cierto entendimento cu tabata aceptabel pa ambos banda.

CFT di su parti a cana kibra den cierto sentido na Aruba, instala su mes cu bendicion di Gobierno di Reino p'asina hiba un maneho igual cu e tabatin na Corsou y Sint Maarten, pero e ley cu a wordo pasa den Parlamento na luna di augustus, a crea un situacion totalmente diferente caminda CAFT tin un funcion totalmente diferente cu e otro islanan y mas bien ta duna conseho na Gobierno y tambe ta percurando pa un control mas efectivo y mas consecuente cu loke nos pais tabata conoce anteriormente.
Esaki a wordo logra pa medio di un amienda cu fraccion di AVP a presenta durante di tratamento di e ley aki y cu a duna Parlamento bek e poder cu e tabatin di controla maneho di Gobierno y CFT ta un instancia cu ta duna Gobierno conseho y ta totalmente distancia di e control di Parlamento di Aruba.

Sinembargo aki tin cu para keto un rato na tur loke Gobierno di Hulanda haci cu e decision di duna Gobernador un KB, ya cu el a crea incertidumbre den diferente aspecto economico, a stroba Gobierno di sigui inverti manera tabata su intencion y a crea problemanan serio cu te dia di awe Hulanda no a para responsabel p'esakinan.
E relacion entre Gobierno di Aruba y esun di Reino a drecha considerablemente y recientemente CAFT a duna di conoce cu Gobierno actual ta sumamente ambicioso y kier logra su metanan pa un presupuesto balansa, cu determinacion y ta algo cu nan ta respeta y sostene, apesar cu e plannan aki ta exigi hopi concentracion y determinacion pa sanea e situacion financiero di Gobierno.

Gabinete Mike Eman sinembargo, ta sigui ehecuta e plan di gobernacion cu su partido a presenta den eleccion di 2013 caminda ta sigui brinda apoyo n'esnan mas vulnerabel, ta sigui inverti den infrastructura y diferente sector importante manera enseñansa, cuido medico y social y tambe riba tereno di Husticia, sperando cu e desaroyo aki lo sigui guia e isla riba e caminda di desaroyo positivo y logra felicidad pa henter pueblo.

Un aspecto cu sin duda a hunga un rol sumamente negativo den 2015 tabata e forma di procede di oposicion den Parlamento, caminda tabata bisto cu ambos fraccion ainda tabatin problema cu e decision cu pueblo ta tuma den eleccion di 2013 dunando partido AVP 13 asiento, y simplemente no tabata respeta e decision di pueblo aki. E fraccion mas grandi den oposicion, esta esun di MEP, a practicamente insisti henter 2015 pa crea confusion, crea antagonismo y a sembra na tur momento un aire di negativismo den comunidad, y caminda practicamente tur intento pa lanta pueblo contra un Gobierno solido di Prome Minister Mike Eman, a faya barbaramente.

Diferente accion violento fraccion geel a sostene publicamente y hasta a hiba un campaña formal pa lanta pueblo p'e reunion riba ley di CAFT dia 27 di september di 2015 y cu a bin termina den un intento pa drenta sala di reunion di Parlamento, y stroba e reunion cu tabata tumando lugar.
E intento aki a faya formalmente, pero si e edificio a sufri hopi daño material, pero un biaha mas un grupo di boluntario grandi hunto cu diferente sosten for di sector comercial, a logra di duna e edificio di Parlamento un aspecto mucho mas fresco y positivo.

For di e fecha aki tambe, fraccion di MEP den su totalidad a keda ausente for di Parlamento pa casi dos luna largo, cobrando si nan salario, pero no a participa den ningun tipo di reunion cu tabata tuma lugar riba diferente asunto importante p'e interes general. Manera tabata di spera, fraccion di MEP a corona su aña di instigacion y tambe di fracaso politico total, ora cu algun siman atras durante tratamento di presupuesto supletorio 2014, Presidente di Parlamento a dicidi di expulsa e miembro di fraccion di MEP, Xiomara Ruiz Maduro, despues di a hala su atencion pa su vocabulario mahos y ofensivo, insultando no solamente coleganan di Parlamento pero tambe Ministernan cu a participa den e reunion aki.

Ta di spera cu den aña esaki cambia y fraccion di MEP realisa cu e rumbo negativo y destructivo aki, pueblo di Aruba no ta sostene bou di ningun condicion y cu e partido por presenta un vision nobo y alentado, con nan lo atende cu interes di nos pais si un dia nan logra gana e confiansa aki bek di pueblo.

Den ultimo simannan Gobierno a presenta diferente noticia positivo caminda aumento di minimumloon, cu apesar di critica for di sector comercial, hunto cu e noticia di reduccion di prijs di awa, y kisas e noticia mas positivo ta di e rumbo positivo cu e negociacionnan ta bayendo pa reapertura di e refineria di San Nicolas, ta brindando un perspectativa grandi y positivo pa aña 2016, caminda tur instancia, no solamente Gobierno, pero tambe sector comercial, sector sindical y tur otro sector, mester realisa cu nan responsabilidad grandi pa sigui sostene un desaroyo positivo pa felicidad di henter nos pueblo.
Na henter pueblo di Aruba, nos mihor deseonan pa 2016 y no keda mira atras solamente, pero sigui traha pa un mihor futuro pa cada uno di nos.
Di aña di preocupacion pa un aña cu gran expectativa positivo, esey ta nos meta.

Anuncio di 10% di rebaho di coriente a cay den hopi bon tera

Prome Minister Eman: "Un anuncio cu tin un impacto grandi riba poder di compra di e ciudadano"



COMPAÑA pa colega Minister de Meza, director di Elmar N.V. Sr. Henriquez y director di Utilities Sr. Hoevertsz, Prome Minister Mike Eman a haci un anuncio agradabel na vispera di un aña nobo. Un anuncio cu ta faborece pueblo di Aruba henter, esta un rebaho di 10% riba cuenta di coriente entrante 1 di januari 2016 pa loke ta uzo residencial. Un bon comienso di e aña cu ya ta para dilanti porta. Un anuncio cu na mes momento a cay den bon tera.

"E anuncio aki tin un impacto importante rib'e poder di compra di e ciudadano", segun Prome Minister ta splica. Esaki a sosode a base di un peticion di e Minister encarga y henter Gabinete pa mira kico ta e posibilidadnan pa haci un evaluacion con e desaroyonan ta bayendo di prijs di combustibel y pa mira tambe e necesidadnan cu tanto Elmar N.V. como WEB Aruba N.V. tin pa por keda opera den forma factibel, duradero y toch haci algo na e prijs di coriente.

"Un ehercicio intensivo a wordo hiba e ultimo simannan aki y reunion importante cu companianan di utilidad. Awe nos tin e bon noticia pa comparti cu comunidad. Entrante januari 2016 e prijs di coriente pa uzo residencial ta bay baha cu un averahe di 10% den casi tur e diferente tarifanan cu ta conta pa casnan residencial." Minister Eman ta haya cu esaki ta masha importante mirando cu gastonan di utilidad ta forma parti esencial di e presupuesto mensual di famianan di Aruba. E rebaho aki ta pas den filosofia di e Gobierno aki. Desde un inicio a pone e prioridad pa traha riba recuperacion di poder di compra di e comunidad. Asina a haci ahustenan di salario, tambe di onderstand, a mehora entrada di pensionadonan, a introduci reparatietoeslagen p'esnan cu entrada bou di Afl.2500, a introduci schoolkinderentoeslag y otro compensacionnan. Siman pasa ainda a anuncia un aumento di salario minimo di 2.5% entrante 1 di februari 2016.

"Tambe a trece bek indexering y aumento di voor- y najaarspremie y a reduci algun aña pasa caba prijs di awa y di coriente. A sigui algun ahuste pa motibo di cambionan internacional y awe nos ta anuncia atrobe cu ta baha prijs di coriente cu 10%", segun Prome Minister.

El a felicita Minister de Meza p'e trabounan haci, mescos tambe compania di Utilidad, dirigencia di tanto WEB Aruba N.V. como ELMAR N.V. y e personal cu ta traha sumamente duro pa haci tur esaki posibel, mescos tambe nan esfuerso pa haci posibel transicion pa energia renobabel.

"Den combinacion cu aumento di salario minimo di 2.5% den e aña venidero, rebaho di prijs di coriente y un cantidad grandi di proyecto cu ta bay wordo desaroya, e potencial grandi di reapurtura di e refineria nos por bisa cu aña 2016 cada dia ta pintando mas positivo cu espectativa hopi grandi di un desaroyo socio-economico cu por wordo traduci tambe den un bienestar general pa henter comunidad", Minister Eman ta conclui.

Materialnan di construccion horta na Palm Beach

DIALUNA, pa mas of menos 9'or di mainta, Central di Polis a manda patruya di Noord na un adres na Palm Beach pa un caso di ladronicia.

Eynan nan a papia cu doño di e lugar K., kende a declara cu e ta bezig ta trahando su cas y tabata tin tur material di construccion den e cas.

El a bandona e lugar diadomingo, pa mas of menos 6'or di atardi, caminda el a mira e hermentnan ultimo biaha.

Dialuna, pa mas of menos 8'or y 35, ora cu el a yega e cas, el a haya falta di algun material. Keho a wordo tuma.



Ainda prome cu fin di aña

Corsou ta registra su di 20 morto den trafico pa 2015

WILLEMSTAD - Diamars 29 di decèmber 2015 alrededor di 20.25 ‘or, Central di Polis a dirigí un unidad policial na Caminda Hensley Bam Bam Meulens pa un accidente frontal entre dos auto di famia.

For di investigacion preliminar n’e sitio a sali na cla cu chofer di un di vehículonan pa un motibo te ainda desconocí a bay resultá riba man contrario y a dal frontal contra un vehículo cu tabata bin for di direccion contrario.





Dor di e impacto aki e ocupante di un di e vehículonan a bin fayecé n’e sitio mes a consecuencia di slanan cu el a ricibí. Dòkter cu a presentá n’e sitio a constatá morto di e víctima. Chofer di ámbos vehículo a sufri lesion y mester a keda transportá cu ambulanc pa policlínica. Personal di Departamento di Tráfico a continuá cu e investigacion.

Mas den mainta, e víctima cu tabata envolví den e accidente di tráfico diamars anochi, riba Caminda Hensley Bam Bam Meulens, a keda identificá komo; Shainol Genaro Martina, naci na Còrsou, 19 di sètèmber 1985 (30 aña), kende tabata co-pasahero, mientras cu su ruman tabata tras di stuur.

Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa di Martina pa mas investigacion.

Esaki ta bira e di 20 víctima di tráfico.



MEP ta recorda e prome aña di fayecimento di su co-fundador Efrain de Kort

AWE 31 di december nos ta recorda e prome aña di fayecimento di un gran baluarte y ex-politico Arubano, Efrain de Kort, kende tabata co-fundador di nos partido na 1971 y te cu eleccion di 1983 a aparece riba lista.

Den trayectoria di su bida, Efrain a ocupa diferente funcion den nos comunidad, e. o. Minister di Finanzas di Antias, Diputado di Finanzas di Aruba, Miembro di Parlamento di Antias, Miembro di Eilandsraad di Aruba, Hefe di AVD, Presidente Comisario di Centrale Bank Aruba, Presidente Comisario di Compania di Utilidad y Fundador di Banco di Desaroyo di Aruba.

Como Minister di Finanzas di Antias, Efrain de Kort tabata e prome persona cu tabatin e curashi pa aumenta e impuesto di ganashi riba Lago y Shell di tal manera cu Gobierno Insular di Aruba tabata ricibi 28 miyon florin mas cu antes pa aña. Cu e placa aki Gobierno Insular por a financia tur e proyectonan na beneficio di comunidad. Como diputado, Efrain tabata encarga cu asuntonan financiero, desaroyo economico, TAV y cuido social.
Schouder cu schouder y cu un lealtad incondicional el a lucha hunto cu Betico Croes den e logro di nos Status Aparte. Sin duda cu su contribucion n'e logro aki tabata inmensamente grandi.

Efrain su espirito di lucha, dedicacion y lealdad na nos partido lo keda semper graba den nos curason.

Otro caso di tiroteo cu detencion

WILLEMSTAD – Ayera diárazon 30 decèmber, alrededor di 08.30 'or, Central di Polis a dirigí un patruya na Tera Preto un caso di tiramento. Na yegada di patruya, nan a topa cu un hòmber cu herida di bala na su lomba y pecho. For di investigacion preliminar n'e sitio a resultá cu e víctima J.L. lo a bay menasa e hòmber O.A. na su cas cu machete.

E hòmber O.A. n'e momento ey mester a los algun tiro dirigí riba e víctima. Ambulance a transportá e víctima pa policlínica di SEHOS pa tratamento médico.
N'e sitio Polis a detené e hòmber O.A. naci na Còrsou di 41 aña edad, relacioná cu e tiroteo. Tambe Polis a haña e machete den becindario y a confiscá esaki.

Na momento cu e víctima tabata ricibí tratamento na policlínica el a sali bay for di poli.
Polis a interceptá e víctima aki den un bus na altura di Seru Chikito y a detené pa diferente caso di menasa cu arma cu tin contra dje. A presentá e sospechoso O.A. y e víctima/sospechoso J.L. dilanti di un Fiscal auxiliary, kende a ordena nan detencion.
E investigacion den e caso aki ta continuá.

Evelyn Wever-Croes:

Klapchi y vuurwerk por ta bunita, pero tambe peligroso



"NOS TA yegando e ultimo momentonan di aña 2015, y e temporada aki no por ta completo sin e klapchi, vuurwerk y e pagara.

Sinembargo ultimo añanan a sosode accidentenan serio especialmente serca muchanan, ey ta pone cu tur hende mester ta mas cauteloso."

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes kier manda un mensahe di cautela cu klapchi. "Mi kier haci un apelacion fuerte riba mayornan, pa por fabor sea hopi cauteloso cu uso di klapchi serca nos muchanan. Vuurwerk por ta bunita, pero e por ta peligroso y causa daño pa bida largo.

Den e temporada di klapchi aki, corda tambe di cuida oido di nos muchanan, pasobra sonido demasiado fuerte por causa daño na oido di nos muchanan.

Ban tin e cautela necesario p'asina un y tur por gosa di un ciere di aña sin tin cu lamenta un accidente cu klapchi. Y p'asina un y tur por habri aña den felicidad y harmonia familiar", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

El a finalisa Evelyn Wever Croes a manda su mihor deseonan pa pueblo di Aruba, pa nos tin un aña 2016, prospero.

Ladronnan no por a laga e boter di cerbes na su lugar

DIALUNA, pa mas of menos 2'or y 50 di madruga, Central di Polis ta manda patruya na ex Freddy's Snack pa un caso di ladronicia.

Eynan, e doño, hunto cu personal di Benjamin Security ya tabata eynan. Aparentemente, desconocirnan a kibra e dak pa drenta e negoshi. Unabes paden, nan a bay cu un cantidad di cerbes di diferente marca. Keho a wordo tuma.

Doño di cas na Wayaca a yama Polis pa Spark cu a dal den su cura





UN CHEVROLET Spark a dal den un cura di cas y laga cu daño material atras. E accidente aki a sosode despues di 2'or di marduga, pero te mainta or'e persona a bolbe pa busca su auto ta cu e doño di cas a bati alarma. El a pensa cu t'e momento ey e accidente a pasa. Polis a bai cu urgencia mirando e melding.

A kere cu e dama tabata bebi y p'esey mes e kier purba bai cu e auto for di e sitio. Na yegada di polis a topa cu e dama cu a splica e polisnan cu e accidente a sosode marduga y cu ta polis mes a dun'e un lift pa su cas. Y el a djis bolbe pa busca e auto. E dama tabata sinti dolor na su brasa y kier a haya yudansa di ambulance. Despues a resulta cu e ta un turista y mester a paga mesora pa yudansa di ambulance. A cancela e ambulance y e mes a keda di busca yudansa.
Segun e dama, e tabata coriendo marduga y den birada a baha caminda na man robes y pega den e cura. E daño na e cura tabata limita, pero auto si a sufri basta daño.

Insel Air saliendo di Aruba pa Miami a bolbe cu problema y baha bon



DIARAZON merdia, Polis mester a sera diferente cruzada rond di Aeropuerto. Esaki pa evita trafico mirando problema cu avion. E tabata un alarma grandi, y asina ambulance y bomberonan mester a mobiliza. Mientras cu tabatin sirena tur caminda rond pafo di Aeropuerto, paden den e tereno e avion ta baha cu 87 pasahero sin ningiun incidente acerca.

Polis a subi e avion ora cu el a para rib'e rampa pa comunica cu e piloto. E avion di Insel Air cu a sali for di Aruba pa Miami cu 87 pasahero abordo a haya problema tecnico. Tabata papia di problema cu motor y e capitan di prefera di bira bek mesora y baha sin incidente.

Insel Air mester cuminza cuestiona su mecaniconan, mirando cu ultimamente e compania ta hay'e cu problemanan tecnico.



Aruba tin un Minister di Husticia di mas malo den historia

E no tin plan di maneho, awe combatimento di criminalidad lo ta mas structural

Di acuerdo cu Andin Bikker, kende kier mira un cambio di Minister di Husticia



ANDIN BIKKER, lider di PDR a tene su ultimo conferencia di prensa pa 2015. El a cuminsa na bisa cu criminalidad a kibra tur record den 2015 y Minister di Husticia a busca tur clase argumento pa hustifica esaki.
Si mira e medionan di comunicacion despues di dianan di fiesta di Pasco, mayoria ta habri atrobe cu pata-pata di noticia di criminalidad. Awor ta masha normal cu tin atraco y crimen violencia tumando lugar. Pueblo a cuminsa acepta esaki, loke pa PDR ta inaceptable.
Awor por a mira un filmacion, unda hasta e anti-socialnan ta usa un auto pa basha un porta abao, pa bao cu un caha fuerte, anto tur esaki dilanti unda tin masha hende ta pasa.

PDR ta di acuerdo cu e comerciante aki, kende a laga sa cu cos no por sigui asina aki.
Andin Bikker a splica cu na Aruba a para bira masha normal, cu tin atraco, tin hopi crimen cu violencia y e mensahe mester bay cla y raspa pa Minister Dowers, kende ta argumenta cu compara Aruba, cu otro paisnan, nos ta bon para.
Ta bon pe Minister sa cu Aruba ta Aruba y cu e no por compara nos cu otro pais. E tin sigur 40 aña ta biba na Aruba y segun Bikker no por corda cu Aruba tabatin asina tanto actonan di criminalidad.

Fraccion di AVP cu ta sostene e Minister aki, mester manda un advertencia, cu e no por sigui cu e maneho, siendo cu e ta keda responsabel pa loke ta tumando lugar.
PDR a bin cu un amienda pa haya fondo for di Hulanda, manera e ta conoci na Crimen Alert, pa yuda den combatimento di criminalidad.
Minister di Husticia a haya sumanan proponi den amienda pa combati criminalidad, pero e no a haci nada cu esaki, segun Andin Bikker.

PDR a bin cu e ley pa defensa propio, pero ta pasobra ta PDR, cu apenas un asiento ta haci tur esfuerzo pa yuda protega pueblo contra e criminalidad, pero e Minister a keda ignora e situacion, pero ta keda busca excusa.
Nos no ta bibando na Irak of otro pais, pero na Aruba. Pesey ta inaceptable cu pueblo ta birando victima di e situacion aki.
Minister Dowers ta demostra su incapacidad pa 6 aña caba pa combati criminalidad na Aruba.

A puntra Andin Bikker, lider di PDR si cambia e Minister di Husticia nifica cu criminalidad ta stop. E lider di PDR a bisa cu di acuerdo cu nos sistema parlamentario, un Minister ta politicamente responsabel pa su maneho y den caso di Dowers, despues di tanto aña ainda e no tin un plan di maneho efectivo, anto momento a yega pa cambi'e.
Cambiando e Minister di Husticia, AVP lo duna un otro hoben un oportunidad, cu lo haci sigur un mihor trabao, loke esun actual no por haci.

Pa loke ta Cuerpo Policial, sigur nan ta haciendo un bon trabao, pero si Minister di Husticia tin un plan di maneho pa ehecuta, anto Cuerpo Policial lo haye ta deal cu loke nan tin cu atende cune, segun Andin Bikker.
Y asina Cuerpo Policial lo hiba un maneho mas structural den combatimento di criminalidad.

Tambe a puntra Andin Bikker si e trabou cu Polis ta haciendo no ta suficiente? Problema di criminalidad mester wordo solucionan den forma structura....E minister mester mira con otro paisnan manera New York e indice di criminalidad a baha. Consant e minister ta bin cu indice tras di indice pa comparacion....

25 – A mustra Andin Bikker cu Mando Policial y Ministerio Publico tambe tin un rol pa hunga. Un di situacionnan frustrante ta unda ta gara hende y combati crimen y den un sera di wowo e criminal ta bek riba caya. E ola di criminalidad lo baha si ataka e situacion cu un plan mescos New York tambe a haci segun Andin Bikker...

Pueblo ta colabora cu cada movemento sospechoso

Asina a bati alarma ayera mainta na Jaraweg





AYERA diarazon mainta na Jaraweg, Savaneta, bisiñanan ta bati alarma pa movecion straño den un cas bashi. Nan a kere cu den dicho cas e fugitivo mas busca, Milanchelo Nelson Antonio Trenidad, alias Yellow lo ta scondi. Maske cu Polisnan cu a yega mesora, a listra e cas, pero no a haya nada. Pero esaki no ta descurasha Husticia pa sigui busca y ta masha agradecido cu pueblo tambe kier mira Yellow deteni pa seguridad di henter pueblo.



Aeropuerto di Aruba ta cla pa Super Weekend 2016 e siman aki

Tecnologia adicional lo sigui mehora e fluho di pasahero di e 25.000+ pasahero cu ta wordo spera



AÑA 2015 ta yegando su fin, pero Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ya ta prepara p'e fin di siman di mas druk pa 2016 yama Super Weekend (2 y 3 di januari 2016) unda ta spera mas di 25.000 pasahero pa wordo procesa entre diasabra y diadomingo.

AAA tin basta tempo trahando duro y a finalisa cu diferente proyecto haciendo uzo di tecnologia pa sigui automatisa su facilidadnan di Border Control cu un inversion di $2.25 miyon den gatenan di Automated Border Control y kioskonan di Automated Passport Control. Esakinan ta net na tempo pa por atende Super Weekend.



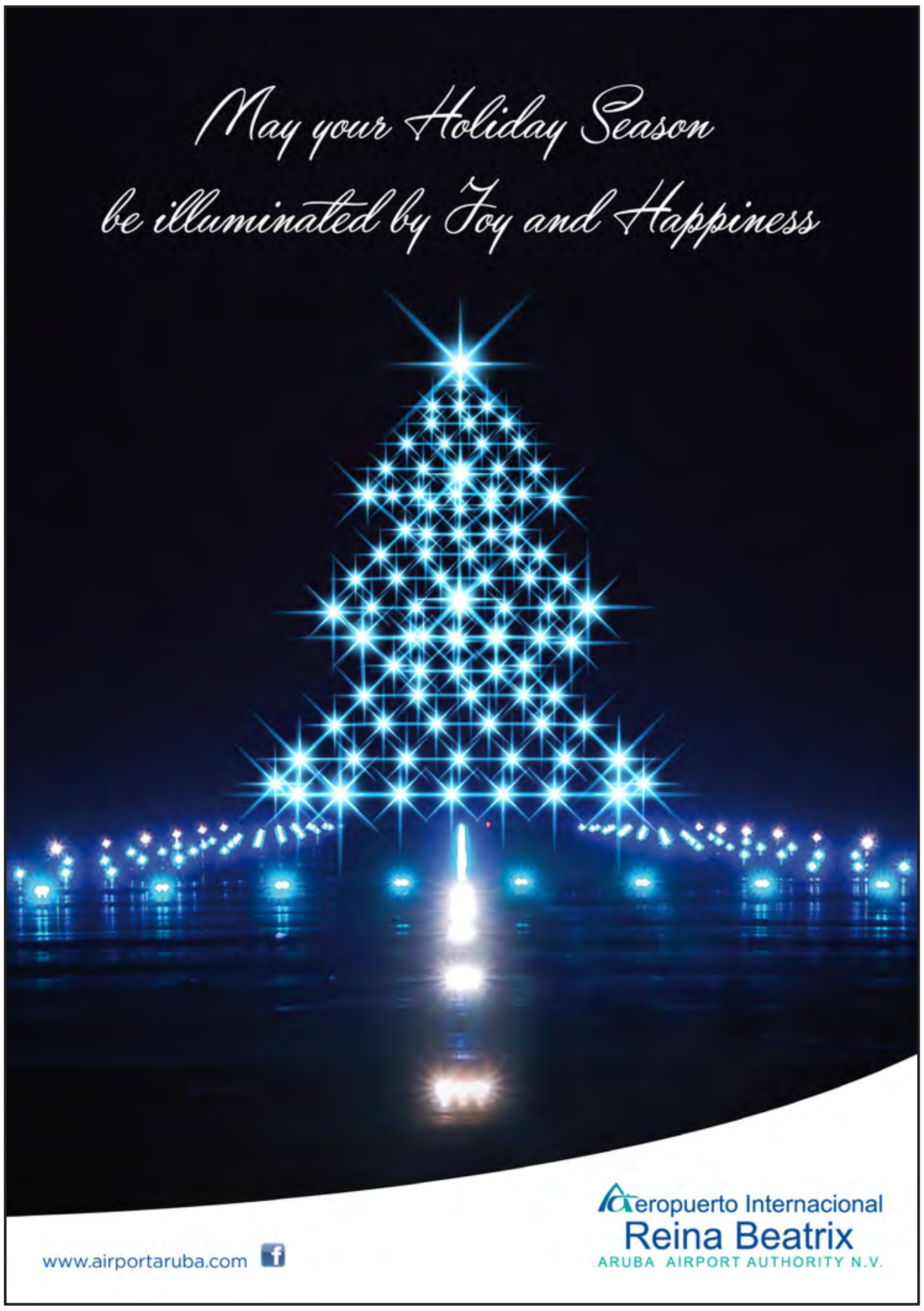
Gatenan di Automated Border Control

AAA a instala gatenan di Automated Border Control (ABC) adicional pa e proceso di imigracion pa 14 e-gates; 6 pa yegada y 8 pa salida US y Non-US. E ABC-nan lo permiti pasaheronan cu tin un e-passport pa wordo procesa dor di un sistema automatisa cu ta lesa paspoort cu ta conecta cu e sistema di border management di Imigracion local; y ta inclui e ultimo avance den reconocimento facial biometrico; mehorando dramaticamente e tempo pa procesa un pasahero. E ABC-nan adicional lo posiciona Aeropuerto pa expande su proyecto cu a ricibi premio internacional Happy Flow, cu su partnernan Vision Box, Schiphol Group, KLM y Gobierno di Aruba.

Kioskonan di Automated Passport Control

AAA a inverti tambe den e instalacion di 12 kiosko di Automated Passport Control (APC) mas den e area di US CBP pre-clearance; hibando e total na 22 kiosko despues di a instala exitosamente 10 kiosko di APC na december 2014 y e inversion a duna resultado impresionante, motivando Aeropuerto pa sigui expande e programa. Adicionalmente, e kioskonan nobo cu ta bin di e compania YVR Innovative Travel Solutions, awor ta inclui algun upgrade cu ta inclui reconocimento facial y e habilidad pa procesa esnan cu tin Visa, mehorando e seguridad general di e trabounan di US border, y mehorando e experiencia di e pasahero.

"Den e añanan anterior, nos "high seasons" a wordo asocia cu filanan largo na Aeropuerto. Nos ta sigur cu e implementacion di gatenan adicional ABC y e kioskonan APC y e mehoracionnan den seguridad y eficiencia hunto cu e cooperacion di nos partnernan, lo percura pa un experiencia mehora na Aeropuerto, specialmente durante Super Weekend", segun CEO di AAA Sr. James Fazio.


May your Holiday Season
be illuminated by Joy and Happiness
Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.
www.airportaruba.com


"Feliz Anja Nobo 2016 di Panaderia del Pueblo!"
Panaderia del Pueblo
"Wonda Loaf"
Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748


Leysner & de Cuba
accountants
Ta desea henter pueblo di Aruba un
Feliz Aña
2016 yena cu Amor, Dicha y Prosperidad


ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV
L.G. Smith Blvd 150 (Certified Mega Mall) • Oranjestad
www.arubafireprotection.com
TEL. 297-588-1918
Ta desea henter e pueblo di Aruba un
Feliz Aña
yena cu amor, dicha y prosperidad.
2016

Den apenas 15 aña soño di un pueblo a bira realidad!

Diabierna awor, 1 di januari 2016 nos ta recorda cu 30 aña pasa pais Aruba a logra su Status Aparte



DIABIERNA AWOR, 1 di januari 2016 ta un fecha historico cu nos no por laga pasa sin mas, ya cu nos ta recorda cu 30 aña pasa nos pais a obtene su Status Aparte.

Siguramente e fecha aki lo keda graba den historia di Aruba como culminacion di un lucha di un pueblo pa su libertad y cu esaki a ser realisa den apenas 15 aña.

Pa por comprende e trayectoria cu Aruba a pasa aden pa por a logra su Status Aparte lo ta bon pa duna un descripcion breve di e lucha cu a ser hiba e tempo ey pa awe nos ta un pais liber den Reino Hulandes, segun MEP den un comunicado.

Inicio di e lucha sagrado

Dia 9 di februari 1971 Betico Croes a funda su propio partido, esta Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) cu despues a resulta e vehiculo principal pa concretisa e libertad di e pueblo Arubano.

Na 1972 durante un conferencia di Comision di Reino na Suriname, Betico Croes den forma sorpresivo a bandona e conferencia aki na momento cu e partidonan di Antiyas tabata boga pa un federacion Antiyano di 6 isla a base di 'one man one vote'.

Den e mesun aña ey un delegacion di e 3 lidernan di fraccion den Eilandsraad a bay Hulanda pa convence Hulanda di e deseo di e pueblo Arubano pa su libertad.

Manifestacionnan masal

Dia 18 di maart 1973 un manifestacion masal a wordo organisa den Wilhelmina Stadion y

esaki dilanti di Parlamentarionan Hulandes y Antiyano.
Dia 18 di maart 1975 miles y miles di hende a subi caya p'e Marcha di Libertad cu flambeu y cu a pasa den e cayanan di Oranjestad.
Alabez den e mesun aña ey un mocion di Eilandsraad a wordo acepta pa hiba misionnan pa exterior (e.o. pa Hulanda, Venezuela, Colombia, Panama, Costa Rica, Inglatera, Nacionnan Uni y OEA) en busca di apoyo p'e lucha di e pueblo Arubano.
Tur e misionnan aki a wordo encabesa p'e lider Arubano Betico Croes, kende tabata goza di un inmenso aprecio, respet y reconocimento internacionalmente.

Dia 18 di maart 1976 Aruba a inaugura su simbolonan di union y libertad, esta su Himno y Bandera. Den e mesun aña ey a aproba den Eilandsraad e ortografia Arubano, esta nos ortografia etimologico.

Augustus Scur
Dia 25 di maart 1977 un referendum a wordo organisa y como resultado, 83% di e pueblo a opta pa un Aruba Independiente y a rechasa e federacion Antiyano.
Den e mesun aña ey tabatin e accionnan di Augustus Scur cu a desemboca den un paro nacional cu a dura mas cu un siman.
Ta danki n'e accionnan aki Hulanda a dicidi di habri porta pa scucha realmente kico ta biba bao di e pueblo Arubano.
Un delegacion consistiendo di tur partido politico, gremio comercial, sindical y clero a wordo ricibi oficialmente dor di Gobierno Hulandes.

De kogel is door de kerk
Na maart 1983 e Conferencia di Mesa Rondo a base di 33 punto di consenso a bay di acuerdo cu e Status Aparte di Aruba na 1986 y Independencia na 1996.
Premier Lubbers a declara na final di e conferencia ey: 'De kogel is door de kerk'.
Na 1984, despues cu refineria Lago a anuncia su siere, Betico Croes cu determinacion a declara 'cu of sin Lago, Aruba lo bay pa su Status Aparte'.

E trabaonan di preparacion pa nos Status Aparte tabata inmenso. Nos lider honorario, sr. Nelson Oduber a ser nombra como coordinador pa prepara henter e proyecto pa realisa ehecucion di e resultado di Conferencia di Mesa Rondo di 1983.

Status Aparte a bira realidad
Den un tempo hopi corto mester a prepara e Constititucion di nos pais, con nos por bira un pais cu su propio Parlamento y Gobierno, un forma nobo di cooperacion cu Gobierno di Antiyas, con lo separa e bienesnan, con lo introduci nos propio Banco Central, nos propio florin, con lo bin cu un propio Corte, Ministerio Publico, Procurador General, Raad van Advies, Algemene Rekenkamer, Gobernador, propio Cuerpo Policial, nos propio SVB, con lo tuma tur e landsambtenaarnan na Aruba.

A prepara tambe e organisacion y structura di e pais Aruba cu su ministerionan y cual t'e departamento y tareanan di cada Ministro lo ser encarga cun'e y cual ta nan responsabilidad. Tur e preparacionnan aki tabata necesario p'asina Aruba den forma responsabel por a drenta su Status Aparte dia 1 di januari 1986. Lamentablemente dia 31 di december 1985, net algun ora prome cu Aruba drenta su status nobo, e arkitecto, constructor y realisador di nos Status Aparte Betico Croes a accidenta tragicamente, a bay den coma y consecuentemente no por a mira ni un seconde di e nacemento di pais Aruba.
Un ideal cu el a biba y muri pe.

Pabien pueblo cu e 30 aña di Status Aparte, danki pa biba e momentonan aki hunto cu nos. Na tur cu a bay laga nos, nos ta spera cu den Reino di Dios nan por ta contento di a haci algo grandi y historico pa Aruba.
Nos semper lo keda recorda nan como soldatnan di e lucha Arubano y esnan cu a yuda corona esaki cu exito.
En especial danki na nos Libertador Betico Croes pa tur loke el a haci durante 15 aña di lucha, sacrificio, sodor, sanger y lagrima pa awe Aruba tin su Status Aparte, un pais autonomo den Reino Hulandes.



Polis lo listra preventivamente riba arma durante Carnaval 2016

MINISTERIO Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta informa cu Polis lo listra preventivamente (preventief fouilleren) riba posecion di arma y droga durante tur actividad grandi di Carnaval na Oranjestad y den Zone II banda di e hotelnan high rise.
E area aki ta core di Ritz Carlton te House of Cheng, bao di cual ta cay De Olde Molen.

E ordo a wordo duna pa Ministerio Publico, despues cu Minister di Husticia, Alto Comisario di Polis y Fiscal Mayor a dicidi pa listra preventivamente riba posecion di arma y Huez Comisario a dicidi pa duna autorizacion pa listra preventivamente riba posesion di arma.

E accion di listra preventivamente ta cubri e siguiente actividadnan:
Fakkel. Riba diasabra 2 di januari 2016 di 6'or di anochi te diadomingo 2 di januari 2015 pa 6'or di mainta na Oranjestad y den Hotelzone II.
Lighting Parade: Diasabra 30 januari 2016 di 6'or di anochi te diadomingo 31 di januari 2015 pa 6'or di mainta na Oranjestad y den Hotelzone II..
Carnaval di Mucha Oranjestad. Diadomingo 31 di februari 2016 di 2'or di atardi te dialuna prome di februari pa 2'or di madruga na Oranjestad y den Hotelzone II..
Parada Grandi. Diadomingo 7 di februari 2016 di 12'or di merdia te mey di anochi na Oranjestad. Riba diadomingo KPA lo ademas aplica preventief fouilleren desde 6'or di anochi den Hotelzone II.

Den cuadro di e accion di listramento preventivo riba posecion di arma, KPA ta autoriza pa para personanan na manera arbitrario y listra nan pa arma na nan paña. KPA ta tambe autoriza pa listra auto y otro vehiculonan pa arma. Ademas KPA ta autoriza pa pidi pa habri caha, tas y otro pakinan pa listra pa arma.

Ministerio Publico a autoriza KPA pa por haci esaki y na su turno, Ministerio Publico a pidi e autorizacion aki na Huez Comisario.

Circle K a wordo sera te ora cu drecha su permiso

Dialuna, pa mas of menos 5'or di atardi, patruya a bay na Circle K, p'asina controla su vergunning. Eynan a papia cu e trahador V.V. y a wordo pidi pa wak e vergunning di e lugar. V.V. a mustra nan e permiso, pero esaki a caduca. A bin resulta cu no tin un permiso reciente na man. Den deliberacion cu e coordinador S.B.V., a dicidi cu lo sera Circle K te proximo aviso. Un di e doñonan, M.G. kende tabata n'e sitio, a wordo poni na altura di un ke otro. El a mustra comprension y lo bay regla e permiso den oranan di mainta.



Arubus: Schedule pa dianan di fiesta venidero

PA MEDIO di e comunicado aki Gerencia di Arubus ta informa cu dia 31 di december 2015 busnan lo stop di core mas trempan cu usual.

San Nicolas – Oranjestad via Sta. Cruz: e ultimo bus lo sali 20:05 (LIJN 3-A)
Oranjestad – San Nicolas via Sta. Cruz: e ultimo bus ta sali 20:10 (LIJN 3-A)
Marriot Hotel – Oranjestad: e ultimo bus ta sali 19:46 (LIJN 10)
Oranjestad – Malmok: e ultimo bus ta sali 19:40 (LIJN 10)
Oranjestad – San Nicolas – Dakota: e ultimo bus ta sali 19:25 (LIJN 1)
San Nicolas – Oranjestad via Congoweg – Dakota: e ultimo bus ta sali 20:00 (LIJN 2)

Dia 1 y 2 di januari, cual ta dianan di fiesta, nos busnan lo ta coriendo usando e schedule di diadomingo. Nos ta pidi tur nos usuario pa tene bon cuenta cu esaki.

Alabes Gerencia, staff y personal di Arubus N.V. kier a desea nos usuarionan y Aruba completo un felis aña 2016 cu hopi prosperidad y cu tur boso deseonan wordo cumpli den e aña nobo.

ARUPARKING:
Orario pa dianan di fiesta venidero



Pa medio di e comunicado aki, Aruparking kier a informa pueblo di Aruba cu **dia 31 di december 2015 lo ta e ultimo dia cu lo tin Free Parking p'e aña aki.** Alabes nos kier a anuncia cu dia **1 y 2 di januari tambe lo tin Free Parking den centro di ciudad** en conexion cu e dianan di fiesta venidero.

NOS ta spera cu tur hende por tuma bon nota di esaki. Tambe nos kier a splica un biaha mas cu nos machinenan lo traha normal, mirando cu cualkier persona bai pa tira placa den e machinenan, esaki lo tum'e normal y saca un recibo. P'e motibo aki nos kier pa tur hende ta bon na altura cu lo tin Free Parking e dianan venidero pa nan no mester bai tira placa sin cu mester den nos parkeermeters.

Aruparking kier a avisa tambe cu nos oficina lo cera dia 31 di december 2015 pa 11:30am y tambe dia 2 di januari 2016. Nos oficina lo ta habri atrobe riba dialuna 4 di januari 2016 manera custumber.

Tambe Aruparking kier a tuma e oportunidad aki pa desea Aruba completo un felis aña 2016 cu hopi dicha y prosperidad y cu tur boso deseonan wordo cumpli.

Esaki ta deseonan di Gerencia, staff y personal di Aruparking.



Loke a bira un tradicion caba

Angelo Richardson y su Hot-Ones a parti regalo p'esnan menos afortuna









ANGELO Richardson, director/propietario di e banda musical Hot-Ones, tur aña ta parti regalo (coy hunga) pa hopi mucha den comunidad.

E aña aki Hot-Ones a dicidi pa duna algo diferente cu nan por usa hopi mas biaha. Nan a regala hopi paña y sapato di calidad, asina nan por dura hopi mas.

E amor pa nos comunidad ta algo cu ta visible full aña y Angelo Richardson y su Hot-Ones a laga sa cu nan tin hopi mas planea pa 2016.

Deseo di Aña Nobo di Obispado di Willemstad

RUMANNAN mi ta invita boso pa drenta e aña nobo 2016 inspira p'e Hubileo extraordinario di e aña di misericordia.

Laga nos resa:
"O Dios di Misericordia y pordon, duna nos di por biba un aña di gracia,
un tempo favorabel pa stima Bo y stima nos rumannan den e goso di Evangelio.
Sigui drama riba nos bo Spiritu Santu, pa asina nos no cansa di dirigi nos mirada na bo Yiu Hesus cu a bira hende. E ta e cara luminoso di bo Misericordia infinito, E ta refugio sigur di nos tur pecador cu ta busca pordon y paz den e berdad cu ta libra y salba.
E ta e porta, dor di cua nos ta yega na Bo, fuente inagotabel di consolacion pa tur hende. Birgen Maria, Mama di Dios, Mama di Misericordia, intersede pa nos."

Rumannan, un aña nobo y alabes un aña santo! Esaki ta un regalo di Dios cu nos no por lag'e pasa bai.

Papa Francisco ta invita nos: "Den e aña santo aki, laga nos realisa e experencia di habri nos curason na esnan cu ta biba den situacionnan di miseria, yen di sufrimento cu nos mundo moderno ta sigui fomenta. Laga nos no cay den indiferencia. Ban habri nos wowo pa mira e miseria di mundo, e heridanan di hopi ruman homber y muher priva di nan dignidad. Laga nos mannan tuma nan mannan y acerca nan na nos pa nan por sinti e calor di nos presencia, di nos amistad y fraternidad." (MV 15)

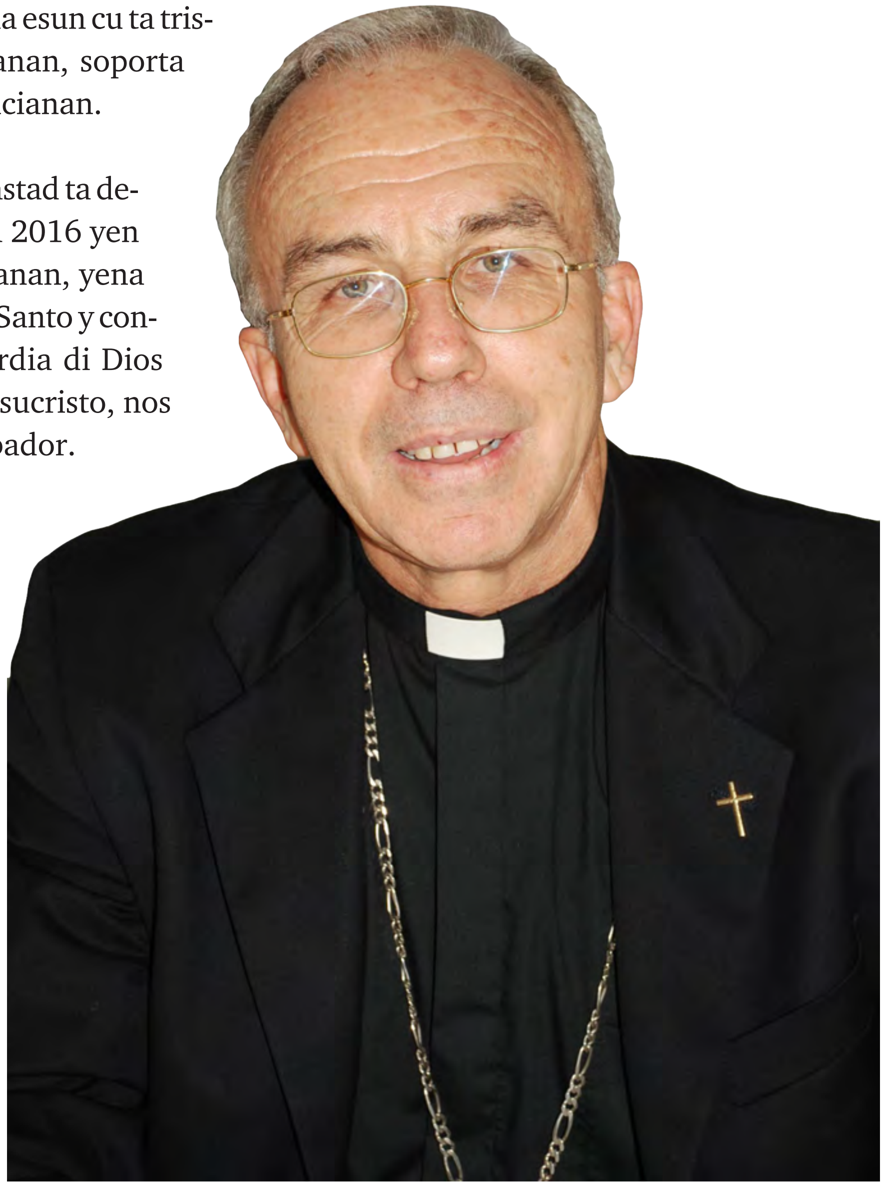
Laga nos bolbe descubri y practica e obranan di Misericordia corporal y spiritual:

"Duna di come na esun cu tin hamber, duna di bebe na esun cu tin sed, bisti esun cu ta sunu, hospeda e stranhero, cuida esnan cu ta malo, bishita esnan cu ta cera, dera y morto.
Duna conseho na esun cu tin mester di dje, siña esun cu no sa, coregi esun cu ta comete eror, consola esun cu ta tristo, pordona ofensanan, soporta cu pasenshi inhusticianan.

Obispado di Willemstad ta desea un y tur un aña 2016 yen di fruta di bon obranan, yena cu gracia di Spiritu Santo y consola pa e Misericordia di Dios Tata y di su Yiu Hesucristo, nos Bon Maestro y Salbador.

Boso sirbido den
Hesus y Maria,

+ Luis A.
Secco, SDB
Obispo di
Willemstad





El presidente de la SIP, Pierre Manigault, evalúa el 2015 en materia de libertad de prensa.

Mensaje de Fin de Año

Pierre Manigault, presidente de la SIP

The Post and Courier, Charleston, Carolina del Sur, Estados Unidos



SI bien 2015 trajo algunos cambios políticos positivos, que esperamos procuren un clima de mayor respeto por la libertad de prensa y la libertad de expresión, también acarreó un lado tristemente familiar y más oscuro con los asesinatos de más periodistas.

En Ecuador hay una nueva enmienda constitucional que establece la comunicación como un servicio público. En algunos países existe una variación en la cuota de poder.

El Poder Ejecutivo en Argentina y el nuevo Poder Legislativo en Venezuela tienen ahora el desafío de corregir agresiones sistemáticas a la libertad de prensa practicadas en administraciones anteriores, promulgando, por ejemplo, leyes de acceso a la información pública que reafirmen el derecho del público a la información.

Nuestra mayor atención estuvo enfocada en el grave problema que afecta a la profesión. En 2015 fueron asesinados 20 periodistas.

Los crímenes ocurridos en Brasil (6), Colombia (4), México (4); Guatemala (2), Honduras (2), Paraguay y República Dominicana, nos obligan a seguir luchando por justicia y presionar a los Estados para que creen sistemas de protección y seguridad, y así ofrecer las garantías constitucionales que están obligados a respetar.

Celebramos este año que el Sistema Interamericano de Derechos Humanos, a través de la Comisión y la Corte, estén atendiendo varios casos de asesinatos a los que representamos como peticionarios, entre ellos, el del periodista colombiano Nelson Carvajal, asesinado en 1998. Esperamos que se obtenga justicia y que se creen antecedentes jurídicos para que se pueda seguir luchando en contra de la impunidad imperante.

Este próximo año nos enfocaremos a seguir luchando contra las agresiones a medios y periodistas, tales como la discriminación de la publicidad oficial para castigar a medios críticos e independientes; el hostigamiento y persecución legal y judicial de periodistas; así como el abuso de propaganda estatal cometido muchas veces a través del uso indebido de medios de comunicación en manos de gobiernos.

Estamos convencidos que cualquier ataque contra la libertad de prensa minimiza el valor de la democracia y coarta la persecución del bien común.

Nuestra agenda también incluye el seguimiento al Plan de Acción de Quito, emanado del foro realizado en septiembre en Ecuador; nuestras asambleas en República Dominicana y en México, así como el envío de misiones de libertad de prensa a distintos países. Nuestro compromiso es compartido por las organizaciones acopladas en el Comité Coordinador de Organizaciones de Libertad de Prensa, que pronto se reunirá en París para establecer nuevas pautas de acción conjunta.

Tal como dije al asumir esta Presidencia en octubre, estamos comprometidos a trabajar en el fortalecimiento de nuestra membresía y a responder de manera efectiva a los retos urgentes de la industria.

Una de nuestras actividades centrales es la segunda edición de la conferencia hemisférica de medios digitales SipConnect para junio de 2016.

SipConnect es nuestra estrategia para acompañar a los medios en su ruta hacia la monetización de los contenidos digitales y captar mejor a las audiencias.

Finalmente, entraremos al 2016 resueltos a seguir comprometidos con la misión de promover y defender la libertad de prensa, según lo establece la Declaración de Chapultepec.

Les deseo a todos un año nuevo seguro, feliz y próspero.

Es style di alles mag:

Un analisis di Papiamento na Aruba





DIAMARS 5 di januari, Jennifer Fun ta presenta su Master Scriptie cu e titulo "Es style di alles mag: Un analisis di Papiamento na Aruba" na Biblioteca Nacional Aruba den edificio central na George Madurostraat. Esaki ta un presentacion pa publico general y muy en particular e personanan cu un interes den idioma. E presentacion ta cuminsa 7'or y mey.

Jennifer Fun ta papia tocante e uzo di diferente idioma den un solo interaccion y combersacion (e fenomeno di codeswitching/codewisseling). Un charla interestante pa un y tur cu tin di haber cu e fenomeno aki den bida diario. Kisas ta topa cu esaki den corant, na television of den bo mesun cas. E ta algo cu hopi biaha nos mes ta participa na dje. Pa esnan cu ta interesa pa haya sa mas tocante codewisseling/codeswitching, Jennifer Fun ta splica kico esaki ta y con na Aruba e contexto multilingual a cambia durante tempo.

Jennifer Fun a nace na Aruba. Despues di a gradua na Colegio Arubano na 2007 el a bay studia na Hulanda. Jennifer ta wak un comunidad multicultural como algo bunita y ta spera di por yuda pa crea mas ehempel di comunidad intercultural den futuro.

Biblioteca ta invita un y tur pa e charla aki dia 5 di januari 2016 y pa pasa comparti experiencia y ideanan cu otro.

Aruba a sigui *triunfa* den e **torneo di bowling** n





DESPUES cu e teamnan di Aruba, U 15 y U 20 a logra di 2 lugar den e torneo di bowling na Puerto Rico, nan a sigui den premiacion den tur otro categoria. Despues cu a hunga doubles unda cu Renald Thiel y Anthony Tjin Kon Fat a keda elimina den e ultimo frame y keda na di 4 lugar, nan tur bin bek e dia siguiente cu yen energia pa keda den premiacion.

Den su debut den un torneo internacional, Rania Halabi di U 12 a keda na di 3 lugar Individual Femenino, debatiendo cu muchanan di e seleccion di Puerto Rico. Den U 15, Jair Kelly ta keda na di 3 lugar Individual Masculino. E no tabata su miho dia, pero el a lucha te na final pa keda den premiacion. Shakaina Querero di U 20 a bin duro pa keda na prome lugar den Individual Femenino, mientras Renald Thiel di U 20 a bin 'por la goma' p'asina keda na prome lugar den Individual Masulino. Aki por remarca cu tur wowo tabata riba Renald mirando e manera cu e la sa di actua. Renald a tira un wega di 256 cu 1 pin di diferencia pa gana su colega Elias Halabi, y asina gana e 'highest game', cabando cu un averahe di 212 den 5 wega.

Tambe durante e torneo aki, tabatin e Segunda Copa Freddy Rosa. Esaki tabata un wega inoficial, pero cu hopi tension unda cu e ekipo di Aruba mester a 'spare' den e ultimo frame pa bin cu e copa.

Aki, Renald Thiel a tir'e bala y ta 'spare' pa gana e copa y cuminsa celebra, sin tene cuenta cu e foul-line y ta foul y asina perde e campeonato. Pero mirando e situacion y amistad mescos cu un famia, aki coach di Ten Pin Bowlers Sr. Edgar Burgos ta entrega e copa na Renald considerando cu Aruba merece di a gana. Algo cu por remarca di esaki ta e teamwork cu e bowlers di Aruba a sa di duna semper y e manera cu nan a socialisa

a Puerto Rico











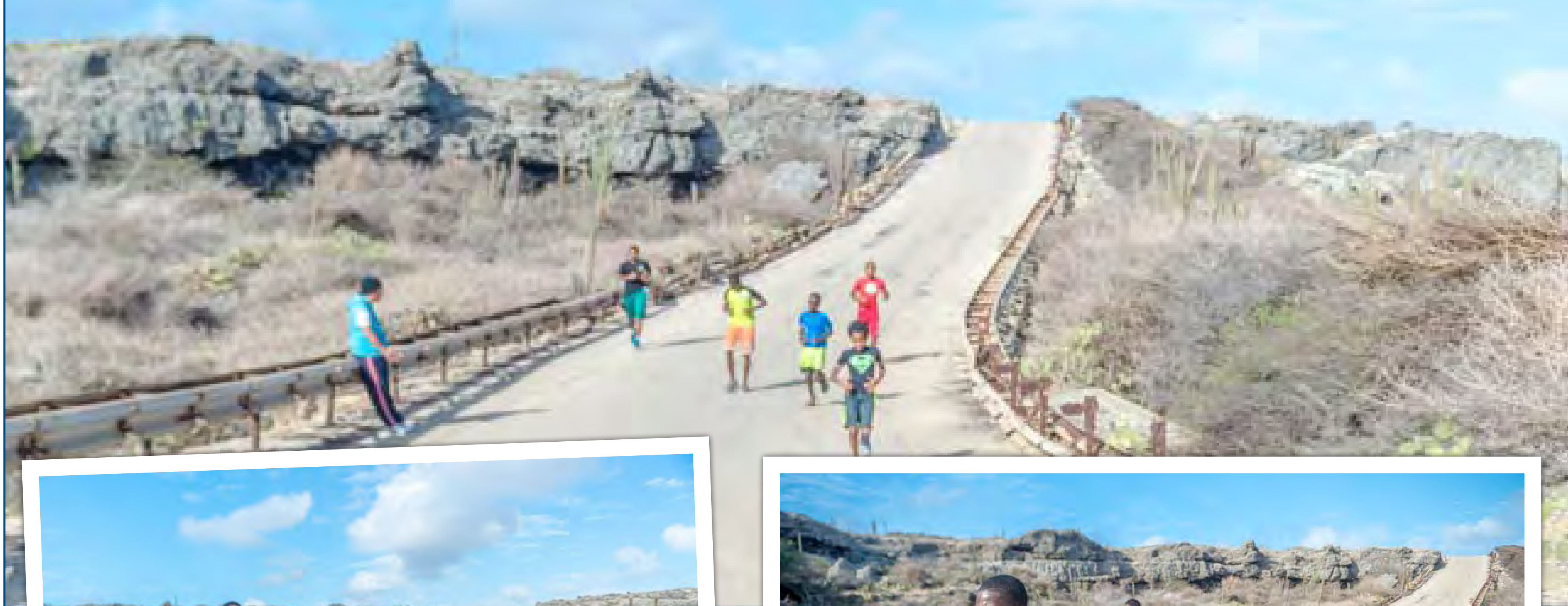


cu tur otro colega t'e motibo di gestonan asina.
Nos kier a felicita tur e 6 hungadonan Elias, Anthony, Jair, Renald, Shakaina y Rania pa nan esfuerso pa sigui tene Aruba su nomber den laira. Team Aruba kier a gradici e mayornan cu a sa di respalda e team pa nan participacion den e torneo aki.

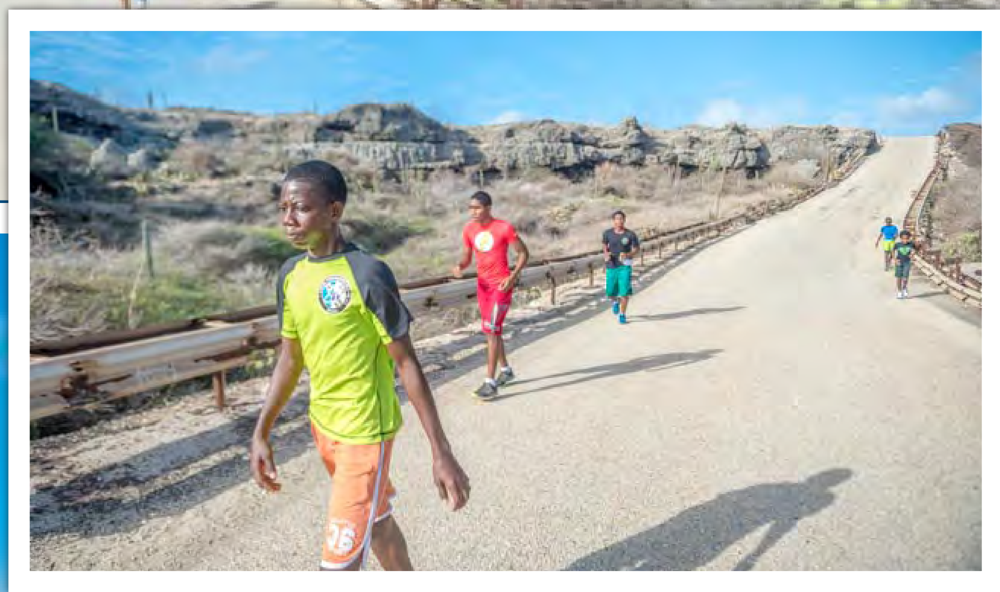
Tambe na Subsidie Commisie, Arbas, Bohama NV, Budget Carrental, Printshop y ATA pa nan aporte. Y sin lag'afo prensa en general. Sigur un danki na coach Edgar Burgos y famia di Ten Pin Bowlers cu a yuda e muchanan durante e torneo. Y na un gran amigo di e muchanan, Sr. Erick Pabon, na kende nos tur ta desea un pronto recuperacion.

Den nomber di e bowlers, un felis aña 2016 pa Aruba y mundo henter. Y pa nan colega bowlers, un aña yen di 'Strike!'

Brazil Taekwondo su altetanan di Train Hard Fight Smart a cuminsa prepara p'e Open USA 2016





















E team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa cu nan preparacion na Grapefield San Nicolas p'e Open USA 2016, cu ta un G2 ranking y tambe a cuminsa prepara p'e TK5 na Surinam.
E team cu ta wordo getrain pa Clifford Rasmijn sa kico ta di spera nan na ambos campeonato y a cuminsa dialuna cu training p'esaki sigui manera ta planea pa ambos campeonato cu ta di taya.

Training tabata mas p'e condicion y strechmento pa diarazon cuminsa train un tiki mas interval y pa diadomingo ta sigui subi e training p'asina cuminsa train riba un nivel mas halto. Un cos ta sigur cu aki no tin wega of tempo pa perde, nos tin un meta y e atletanan ta poniendo tur di nan banda pa nos yega nos meta.
E team cu ta preparando t'e A-Team Elite cu ya caba tin hopi experencia cu nan a haña den transcurso di e añanan atras y a midi forsa cu varios atleta di nivel specialmente na Korea na unda cu nan a logra 3 medaya den e Open di Korea y 5 den e World Children Taekwondo Culture Festival.

Awor ta un team di 4 ta preparando p'e Open USA y e team di 5 p'e TK5 di Surinam. Aruba tin 3 aña consecutivo caba ganando e Copa di TK5 na Surinam y ta train pa na aña 2016 gana e copa aki atrobe, haciendo esaki copa number 4.
Esaki no ta facil, mirando cu mester cumpli cu tur e reglamentonan di e campeonato na unda cu e atletanan mester ta 11 aña dia di e campeonato y ta keda busca atletanan semper pa reforsa e team di TK5.

Brazil Taekwondo ta kere den su team di Train Hard Fight Smart y ta haci tur cos posibel p'e meta por yega su piek. Ta ser bisa cu si nos por a logra medaya na Korea n'e G2 Ranking, Open USA mester ta algo cu nos lo por gana medaya tambe.
Clifford Rasmijn, coach di Brazil Taekwondo Stichting ta conta cu medaya sigur, Clifford Rasmijn sa bon kico ta di spera na Open USA y ta conciente cu nos mester ta op en top pa ken cu ta cu para nos dilanti riba veld.

Sucesonan relaciona cu Syri

DURANTE 2015 Syria tabata e país cu mas a domina noticia y por bisa cu e situación na Syria a coy un rumbo positivo, a conoce hopi actividad y cambionan grandi den e ultimo 3 lunanan. Hasta e grito di Regime Change na Syria cual a bira e política oficial for di 2011 te ulltimo, pa Merca, su aliadonan manera Saudi Arabia, Qatar, e Emiratonan Arabe, Turkia, Jordania, Israel y e paisnan Europeo den Nato, actualmente no ta dunando e resultado mas, awor cu Syria, Rusia, Iran, Irak y Hezbollah di Libanon a uni den e grupo 4 +1 y ta bringando contra e teroristanan na Syria,

Tur indicación ta mustra cu e Regime Change di e grupo prome menciona no ta ser logra, awor cu porfin Nacionnan Uni a cay aden na un forma corecto.

Full mundo por wak cu na Aghanistan, Iraq y Libya, e Regime Change si a logra, cu e mesun grupo di paisnan ariba menciona apoyando e Regime Change. Na tur e 3 paisnan Arabe aki, e Regime Change a resulta den un caos, sigui pa guera civil cu matamento di mas cu miyonnan di ciudadanonan y cual na cada país, ta continua te awe.

Na Libya, e Regime Change a trece como 100 grupo arma, mayoría Jihadista cu nan comportacion malo den extremo y kendenan ta bringado otro pa teritorio.

Porfin awe tin cierto palabracion pa purba di trece paz, pero e grupo Jihadista mas grandi, ISIS no ta den.

Na Syria, e grito di Regime Change di Merca, di e paisnan di Nato y di e paisnan rico Arabe a trece mercenarionan pa bringa nan Jihad contra e Gobierno di Syria. For di mundo completo nan ta ser paga pa bringa nan Jihad na Syria.

E Jihadistanan di 2011 t'ey ainda, pero den filanan di Al-Qaeda of di ISIS. Por bisa cu na Syria,- cu e apoyo di Merca, di otro paisnan di Nato y di e Sheiknan Arabe n'e Jihadisnan,- e porta di fierno a habri y e monster cu yama ISIS a sali y cual ta ricibi apoyo grandi financieramente di Saudi Arabia y di otro paisnan Arabe, aliadonan di e paisnan di Nato.

Awe tur ta gaña bringa ISIS den un coalition of the Willing. Straño, den e alianza grandi contra ISIS diripiente tambe tin paisnan Arabe cu ta financiando ISIS y cualnan ta gaña gaña bringando ISIS. Pesey nan a cambia su nomber den The Coalition of the Unwilling

Den e coalition of The Unwilling

Merca, Francia a keda e ultimo paisnan cu tabata bombardea posicionnan di ISIS. Inglaterra últimamente a join, pero di e paisnan Arabe no tin mucho cos.

P'e paisnan rico Arabe, ta duro pa bombardea nan amigonan den ISIS y pa nan e guera na Jemen ta mas importante. Aunke e bombardeo di 14 luna contra posicionnan di ISIS no a haci mucho daño, pesey e cambio di nomber pa Unwilling.

E atakenan aéreo no tin aprobación di Gobierno di Syria y pues tur ta ilegal.

Tambe tin otro intervencionnan na Syria, contra tur ley internacional, Merca, paisnan di Nato y paisnan Arabe rico ta paga mercenarionan Jihadista y entrega nan armacion pa nan bringa nan Jihad na Syria.

Bo ta paga hende pa mata pa bo.

Mercenarionan cu US y e paisnan di Nato ta yama modera, pero casi tur ta Jihadistanan Musulman, tanto di mundo Arabe como di otro partinan di mundo. E prijs cu e pueblo di Syria mester paga p'e actonan ilegal aki ta halto cu hopi sufrimento humano.

Sociedadnan estable pa cientos di aña a ser destabilisa, miyonnan di hende desplasa den Syria y como 4 pa 5 miyon pafo di Syria, hopi parti di pueblo ta biba na un forma inhumano, na nivel di bestialidad.

The Times are changing

Un cambio grandi a surgi, después cu Gobierno di Syria a pidi ayudo di Rusia, Iran, Iraq y Hezbollah di Libanon, grupo di 4+1, pa yuda nan Gobierno bringa e Jihadistanan= mercenarionan paga y yuda cu armacion dor di Merca, paisnan di Nato, Saudi Arabia, Qatar y e Emiratonan Arabe. Pues pa loke ta Syria, Rusia y Putin cada dia ta haya tur rason, no solamente p'e parti legal, pero humanamente tambe ta na nan banda cu nan lucha contra terorismo anto sin destincion entre e terorista modera of esun radical.

No ta existi terorista modera of terorista bon, terorista ta keda terorista.

Cu e intervención di Rusia, Iran, Irak y Hezbollah di Libanon (grupo 4 +1) na Syria a aparece hopi cambio y un desaroyo grandi den direccion di paz. Esaki a haci cu e panorama ta cambiando y e Coalition of the Unwilling tambe ta papiando di paz awor, pues manera ta ser bisa The Times are Changing.

Den añanan 60 e popular cantante di protesta, Bob Dylan a canta un canción cu hopi bon Letra y conoci: The Times are a-Changin, cual a bira actual.

Esey ta pasando durante e ultimo 3 lunanan, después cu Syria, Rusia, Iran, Irak y Hezbollah di Libanon (grupo 4 +1) a cuminsa bringa e Jihadistanan.

Rusia a bisa cu nan ta yuda Syria, pero cu nan meta final ta Ginebra. Ginebra ta un centro di Nacionnan Uni pa deliberación y pa Rusia Ginebra ta nan road map for peace, pa caba cu e guera na Syria y den un Gobierno di Transicion, Assad mester keda.

E posición di Merca, paisnan di Nato, di e otro paisnan Arabe Sunita for di 2011 tabata cu pa prome cu hiba discusionnan riba Syria, Gobierno di Presidente Assad mester baha. Pero cu tempo y cu e intervencion di Rusia esaki tambe a cambia.

Prensa empowered dor di NATO

Tempo a cambia tambe p'e cadenanan grandi di noticia di Europa Occidente y di Merca manera Reuter CNN, BBC, ANP, New York Times, Washington Post. Nan no tabata duna e informacionnan corecto riba e sucesonan na Syria, semper siguiendo e política di información riba e Guera for di ehercito Mericano.

Nan a keda cu nan strategia sin visión, metemento sin sentido, fabricando mentiranan y mitar berdadnan.

Awe nan a re-descubri hala di argumentonan fofo riba anti- intervención p'e intervención legal di Rusia, mientras ora nan ta bombardia na Syria sin permiso di Gobierno di Syria esey no ta conta.

Prensa tambe no a duna atención n'e plannan fracasa aproba pa congreso Mericano pa arma 5000 mercenario, contra tur ley internacional pa bay bringa na Syria.

E prome mercenarionan full prepara pa bringa, nan prome acción tabata di afilia n'e filanan di Al-Queda of di ISIS. Pues e plan a produci solamente Jihadista pa bringa Merca, pesey e plan a fracasa y Gobierno a pare.

Gañamento, hipocrecia y dobel standard

a a domina noticia na 2015

Pa: Gregorio Wolff

hacie fácil pa grupo 4+1 actua.

Tur hipocrecia y dobel standard a crea confucionnan manera terorista radical y terorista modera. Pa participa n'e discusionnnan tocante paz y representando oposición, apoya pa Merca, paisnan di Nato, di e otro paisnan Arabe Sunita, ni ISIS, ni Al Nusra cu ta afiliado di Al-Qaeda ta ser acepta, pa motivo cu nan ta organisacionnan terorista, pero straño ta cu Arhar Al Sham si y cual organización ta bringa mano a mano cu Al Nusra y tambe ta mara na Al-Qaeda, ta ser acepta.

Esaki pa motibo di e presión grandi di Saudi Arabia cual país ta campeon den apoya y financia gruponan terorista.

E proposición di Saudi Arabia y Qatar algún siman atras, pa forma otro coalición militar di paisnan Musulman pa bringa terorismo y cual den e prensa comprometi a ricibi hopi atención den prensa, p ero defacto e ta un hilaridad, pasobra Saudi Arubia y Qatar t'e 2 paisnan cu mas a y ta financia terorismo.

Tur esaki, ta crea confucionnan grandi, cualnan ta haci e intervención di Rusia mas facil pa Rusia, nan ta actua di acuerdo cu leynan internacional, nan ta actua di acuerdo cu e War on Terror di Merca. Nan ta straight den nan actonan.

Alabes nan tin un posición humano, pasobra nan ta bringando contra terorismo sin haci destincion entre loke occidente ta yama e terorista bon of esun malo.

Tur dos ta terorista y pues igual. E grupo di 4+1 ta sigui cu nan lucha y cada dia nan ta recaptura mas teritorio y pueblonan for di e Jihadistanan.

Atake di grupo 4+1, teroristanan den problema y Merca awor kier Cease Fire y bay mesa.

Tanten cu e jihadistanan tabata ganando e guera, tur cos tabata bay corectamente ya cu e posición di Merca, paisnan di Nato, di e otro paisnan Arabe Sunita tabata cu Assad mester bay y cu e biento in popa p'e Jihadistanan, no tabatin ningún necesidad y tur cos tabata bay según loke tabata ser orkestra.

Pero e peticion di Gobierno di Syria na Rusia, Iran, Irak y Hezbollah (Grupo4+1) a trece un cambio radical, e Jihadistanan ta ricibi slanan, awor ta Merca ta pidi Cease Fire, loke nan a rechasa for di 2011.

Semper nan posición tabata te cu poco dia pasa cu Gobierno di Assad mester bay y esaki a causa cu banda di ¼ miyon di Syrio a muri den e guera y mas cu 5 miyon como refugiado den exterior y otro 5 miyon na Syria mes cu mester a bandona nan cas.

Resolucion 2254 di CSNU (Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni)

Hopi cos a pasa den e ultimo 3 lunanan después cu e grupo di 4+1 a uni forsa.

ISIS a tumba un avión di pasahero, yen di turista Ruso, después cu el a sali for di un ciudad na Egypto; Turkia ta tumba un avión di guera militar di Rusia riba teritorio di Syria,

Rusia no a tuma venganza mesora, pero si a tuma su medidanan militar p'esaki no sosode mas y tambe medidanan financiero-economico contra Turkia; ISIS ta ataka na Paris, cu ayudo di Jihadistanan for di Europa mes, hopi morto; Jihadistanan ta comete atentado cu hopi morto na California.

Saudi Arabia ta tene un conferencia di grupo contra Assad, pero cualnan no ta afilia na Al-Qaeda y no ISIS, pero nan mester ta modera.

Na final di e conferencia e delegación di oposición pa negocia cu Gobierno di Assad mester ta defini.

Dificilmente pa tuma un decisión, pasobra casi tur grupo Jihadista ta mas of menos mara na Al-Nusra, afiliado di Al-Qaeda, pues no ta modera; Hopi desicionnan importante pasa durante e dianan 15 pa 18 december; CSNU ta aproba un resolución di Rusia unanimamente pa yuda descubri e financiamento di ISIS, pone den practica medidanan legal contra esnan cu ta yuda ISIS y Al-Qaeda financieramente y ta haci negoshi cu gruponan terorista, pues pa publica y kibra e relacionnan financiero ilegal di ISIS, manera e negoshi di petroli, di artefactonan y di tur otro fuentenan ilegal.

Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni a pasa resolución nr 2254 diabierna 18 december 2015, cual den corto tin 3 parti importante: Un Gobierno transitorio cu sigur Assad ta den;

lo bin un constitución nobo pa Syria y Syria ta keda un estado Secularista,,esta non-Islamist;

Eleccion liber y fair, unda e puelo di Syria lo dicidi su propio futuro.

December 25, Gobierno Syrio den un bombardeo a mata Zahran Alloush, Hefe di e grupo terorista Jaish al-Islam.

Alloush ta yiu di un clero Salafista di Saudi Arabia. Nan ta bisa cu Alloush ta modera y a ser asigna pa participa n'e próximo discusionnan, representando oposición modera, pero su grupo ultimo tempo regularmente ta hinca residentenan Shiita di su bario, den houlanan, uzando nan como Human Shields y ta hiba nan na blanconan durante bombardeo enemigo.

E resolución 2254 di CSNU ta for di 2011 riba mesa, proponi pa Rusia, pero semper e Regime Change di Merca, di e paisnan di Nato, di e otro paisnan Arabe Sunita, tabata stroba esaki.

Pues Resolucion 2254 ta un victoria grandi p'e perseverancia di Rusia y un derota diplomático pa Merca, p'e paisnan di Nato y p'e otro paisnan Arabe Sunita.

Logicamente e prensa comprometi no ta publica esakinan. Loke si a keda publica awor ta cu Merca ta busca un narativo nobo di su envolvimento na Syria. Regime Change no t'ey mas.

Oficialnan di Merca ta bisa cu Rusia ta logrando su metanan.

Ultimo dianan, oficialnan na Merca ta bisa cu Rusia ta logrando su metanan, consecuencia di esaki ta cu Gobierno di Assad ta mas fuerte cu nunca.

Maske esaki no t'e posicion oficial di Gobierno di Merca, e ta indica un fayo di e política di Merca y Nato. Loke ta hacie mas increíble ta cu apenas Rusia ta envolví un tiki menos cu 3 luna.

Aserca e oficialnan ta bisa cu Rusia ta manteniendo su costo militar relativamente abao, cual pa Rusia ta sostenoibel na un costo di 1 pa 2 biyon dolar pa aña y cu minimo na victima mortal y dor di esaki nan envolvimento por dura largo.

Tambe ta ser bisa cu e envolvimento di Rusia na Syria ta duna nan e oportunidad pa test armanan nobo den campo di guera, locual e militarnan Ruso ta wak como un bentaha grandi.

Final

Ban spera cu 2016 lo trece e paz tan anhela no solamente p'e pueblo di Syria, pero tambe pa mundo completo.

Un Syria cu un Gobierno Secularista, no Gobierno Moslim, unda tur e religionnan, Moslim Sunita, Moslim Shiita y tur otro corientenan di e religión Moslim, tur e corientenan di Cristianismo, Budismo, etc., ta bon-bini na Syria y cu nan tur por biba manera ruman cu otro, manera tabata e caso prome cu 2010.

Conteo 2015 presenta pa Top95



MANERA un tradicion e radio Top95 ta presenta riba 30 di december e cancionnan di mas cayente di aña, e programa maratonico ta cuminsa di 9:30 di mainta te den careda di 11'or di anochi na momento cu cancion dimas grandi y cayente di aña wordo anuncia.

E programa special ta wordo presenta pa Lyonel Dirksz y lo tin diferente seccionnan interesante, noticianan di aña, pronostico y reconocimentonan. Como gradicimento lo tin hopi premio atractivo pa oyentenan.

No perde e programa special aki cu ta e produccion di mas grandi di aña di radio, por sigui e programa tambe via website www.top95fm.aw
E famia di Top95FM ta desea Aruba y su oyentenan un feliz aña 2016 cu hopi bendicion y amor.

Topcar ta haci entrega di auto number 1,000 pa aña 2015



E team di Topcar N.V. ta contento pa anuncia cu dia 29 di december a haci entrega di e auto number 1,000 pa aña 2015.

Sr. Romeo Penacino ta e feliz ganador cu a bin busca su auto nobo na su car dealer preferi.

Sra. Dina Petrochi, representante di benta, a haci entrega di e jabi n'e feliz cliente. Sr. Penacino a bai contento cu su 2016 Kia Sportage EX. Y como cliente number 1,000 di aña, Sr. Penacino a ricibi un basket yena di producto pa celebra e temporada di fin di aña.

Gerente General di Topcar, Sr. Eddy Stenebome, ta sumamente contento cu e logro aki di su team.

Sr. Stenebome ta gradici henter pueblo di Aruba p'e confiansa deposita den Topcar durante tur su añanan di existencia y sigur Topcar t'ey pa sigui sirbi pueblo di Aruba den aña 2016.

Topcar, cu su dedicacion y trabou den ekipo, ta sigui padilanti p'asina brinda nos pueblo e miho atencion y informacion pa loke ta trata na autonan marca Nissan y Kia. Topcar N.V. ta un compania local cu historia di servicio y amabilidad na tur su clientenan.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



A fayece inesperadamente nos amor, nos bida y yiu stima

Sunil Enrich Singh

*14-01-1984 - †27-12-2015

Na nomber di su:
Mama: Esther Kirpal
Tata: Glenn Kirpal
Tata: Roy Singh

Tanta y omonan: Glenda y Clemente Geerman
Mavis y Bahy Ossman
Lilian Kock
Davika Kock
Radika y Joe Ras
Kamla Bacchus
Iris y esposo
Ralph y Dorothy
Ronald y Wendy
Deo
Nolita Vrolijk
Chita Vrolijk
Shon Ina y Heriberto Gil
Elias Vrolijk
Doloria y Rafaj Croes
Isabel Kock
Alice Dhanradj
Roy Kirpal
Waaldo Kirpal
Herman y Joyce
Lala y Rosita y famia
Ali

Rumannan: Jean Pierre, Monique, Jairo, Clarisse, Jennifer, Marylaine y Ruben, John, Lau, Saskia y Aniel, Tinny en Varsha, Scoop
Prima y primonan: Michael, Agmed Joussef, Leonor, Genevieve, Cheritsa, Roxane y Sabrine, Moenis, Ursy, Chynthia, Manisha Vishaal, Shanty, Jeanny, Anaidy, Anand, Rishma, Elaine, Indira, Sharon, Blayne, Ana Felicia
Madrina y padrinonan: Mila Roos y famia, Lilian Kock y famia Ronald Singh y famia,]0Clemente Geerman y famia

Coleganan di Rui Palace: Lisandra Sanchez y esposo, Julian Cordero, Santana, Jonathan, Daniel, Hubert y John, José, General Manager: Richard Velasco, Human Recources: Zain

Demas famia: Singh, Kock, Kirpal, Geerman, Ossman, Bikker, Vrolijk, Gil, Croes, Mustafa, Willems, Kali, Ram y Rosie, Makesh, Kavita, Urvashi, Ro, Lita Shanaya, Shebhadin, Sonia, Wiene y famia, Mahinder y famia, Prem, Arti, Suray, Pretisha Nunda, Jule, Mila y Hira, Sanday Parchan, Ram y Carmelita Chuttoo, Ansje Balgobind y famia, Ywalapersad (Super Carental), Richie y Ana en kinderen, John y Wendy Sabajo en kinderen, Mahinder, Urmie en kind, Anil, Mercedes y famia, Martin y sra
Patricia y famia, Lidia y famia, Margriet Rozenberg y famia, Ines Marin y famia, Maria Louise y famia, Junior Bremen y famia, Doef, esposo y famia, Davelaar

Si nos a lubida algun persona den nos dolor y tristesa nos ta pidi nos disculpa, como mama mi tin hopi dolor mi a perde mi prins

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 2 di januari 2015 na misa Pro Catedral San Fransciso na Playa pa tuma respons pa 3.30 di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 12'or na cas; Madiki Kavel # 17.

Adres pa condolencia: Madiki Kavel # 17 di 7'or pa 9'or di anochi

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu inmenso tristesa na nos curason y
conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di



Rafael Semeleer

mihor conoci como 'Rafay' of 'Pa Fay',
ex- empleado di LAGO.
*24 october 1930 - † 25 december 2015

Na nomber di su esposa:
Maxima E. (Shomina) Semeleer – Paesch

Su yiunan: Glenda y Ildo Vrolijk – Semeleer y yiunan
Francisco y Gina Semeleer – Jansen y yiunan
Tony y Yolanda Semeleer – Geerman y yiunan
Donny y compañera
Magaly y Pedro Zievinger – Semeleer y yiunan
Ito Semeleer y Sonia Jansen
Johnny Semeleer
Elvis Semeleer y Esther Semeleer y yiunan

Manera yiu: Marcia Paesch y famia
Cadia Paesch y famia

Su rumannan: Juan y Sira Semeleer y famia
Vicente y Carmen Semeleer y famia
Francisco Semeleer y famia

Su swa y cuñanan: Brunilda y famia
Margarita y famia
Johan (Buchi) y famia
Helena y famia
Carmen y famia
Maria y famia

Su nieto- y nieta(nan):Zeick, Militza, Shuraima, Jeffrey, Hiram, Kimberly, Eunice, Samantha, Frenky y Priscylla.

Manera nieto: Carina, Javier, Aldrick.

Amiganan di cas: Rita Geerman
Carenza Figaroa
Canisia Scharbaay
Piola Figaroa

Bisanieto- y bisanieta(nan), sobrino- y sobrina(nan), bisiñanan, ex- coleganan di LAGO y demas conociman.

Demas famia: Semeleer, Paesch, Ruiz, Figaroa, Vrolijk, Jansen, Geerman, Zievinger, Kelly, Henriquez, Flanegien, Flanders, de Kort, Chung, Romano, Brete, Ras, Tromp y Werleman.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 31 december 2015 pa 9 'or di Mainta na misa Santa Anna na Noord despues lo sali pa Santana Catolico di Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 9 'or den misa.

Adres pa condolencia: Aurora funeral Home diamars 29 december 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa, si den nos tristesa, nos por a lubida algun familiar.

Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: Dakota N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: N/A

Pariba di Brug: Wever

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Nos kier a gradisi tur hende cu di un of otro forma a mustra atenshon na ora di entiero di nos mama.



Clara Margarita Pietersz

mihor conoci como 'Rita'

Nos kier a gradici huisarts Wever, Boderie y assistant Jossy, na Wit Gele Kruis, na Koningin Wilhelmina Fonds, na Verpleegkundige nan di Oncologie y su secretarianan, na su Dr. stima Jonkhoff, Dr. Dayanani y su secretaria, na Zenon Croes y Jobert Reyes di H.O.H, stoma verpleegkundige y tur otro cu a yuda nos;
Danki di curason. Danki di curason na Aurora Funeral Home pa e bon servicio.

Alavez nos ta invita na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diasabra 2 di januari pa 7'or di anochi, diadomingo 3 di januari pa 10'or di mainta y diamars 5 di januari 2016 pa 8'or di mainta na misa Sagrado Curason na Savaneta.

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Family Richardson and Mac Jannet in grateful appreciation wishes to thank everyone who extended words of encouragement, comfort, prayers and other expressions of love and concern during the passing away and burial of their beloved



Daisy Erica Mac-Jannet Stakenborough

Special thank to Dr. Weststrate , Wit Gele Kruis and Aurora Funeral Home.

We would like to extend an invitation to 3 Holy Masses on wednesday Januari 6, 2016 at 7 p.m. friday Januari 8, 2016 at 7 p.m. and sunday Januari 10, 2016 at 7 p.m. at Pro Cathedral San Fransisco in Oranjestad.

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento di:



Henry F. Coffi

*23-02-1937 †27-12-2015

Na nomber di su
Casa: Marianne Coffi-Aakster

Yui: Mayra Coffi & Glenn Rock

Nietonan: Devon & Taliza Rock

Tata: Isaac Romualdo Coffi

Ruman: Carmen Bislip-Gravenhorst

Swanan: Hans Wesseling
Cor Aakster & famia
Paul Aakster & famia
Frank Aakster & famia

Cuñanan: Rufina Coffi-Kock
Irene Aakster

Subrino y subrinanan: Debra Bislip y famia
Donald Bislip y famia
Carlos Bislip Jr. y famia
Ernand Coffi
Micheal Coffi y famia
Geraldine Coffi
Ivo Wesseling y famia
Vicky Wesseling
Sunniva Precilia

Primo y primanan, amigo y amiganan y conocirnan na Aruba, Hulanda, Curacao y Bonaire.

Demas famia: Coffi, Aakster, Rock, Bislip, Nicolaas, Kusmus, Willem, Landwier, Maldonado

Lo tin oportunidad pa condoleer diaranzon 30 december 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida prome cu cremashon lo tuma lugar diasabra 2 januari 2016 for di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home.

Enbes di flor of krans lo bai tin un box disponible pa Edmund Harms Foundation.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradici

Pa medio di esaki nos ta exter
mento na tur esnan cu a compa
fayecimento y entiero di mi qu



Ted Ko

Danki na un y tur cu a
jamadanan di telefor
Aurora Funeral Home pa

30 December 2015 C

"Señor ta mi wardador,
Den cunucu di yerba ber
E ta hibami na
Pa mi bolbe h
Salmo

Cu honda pena pero co
Dios nos ta anun



Sra. vda. C
Kock-C

Cariñosamente
*13-05-1928

Acto di entiero lo word

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

mento

nde nos mas sincero gradici-
aña nos durante enfermedad,
erido esposo, nos tata y tio :



etsier

a manda mensahe,
n, y flor y tambe na
a nan exellente trabou.

Olga Koetsier-Lampe y famia

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

mi'n tin falta di nada
de e ta ponemi sosega.
a awa trankil,
naña forsa".
: 23

onforme cu boluntad di
cia cu a fayece



Genoveva
Garcia
yama: "Veva"
†28-12-2015

lo anuncia despues.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ki legria, ora nan a bisami:
"Ban cas di Señor" y awor, ata nos para den bo portanan.
Salmo 122, 1-2

Tawata nos deseo di a mira Machi yega 100 aña, sinembargo nos Señor tawata kier e cerca dj'E prome cu esey.
A fayece cristianamente na e bunita edad di 99 aña nos mama, wela, bisawela y tatarawela stima:



Sra. Fransisca
Maria Giel-Christiaans

Miho conoci como Machi, Machi Fanki, Chifan, Fanki

E ta laga atras su:

Yiunan:
Cecil y Leonora Giel-Figaroa
†Antonio y Maria Giel-Tromp
Juan y Rosalba Giel
Victor y Anita Giel-Velasquez
Fransisco y Filomena Giel-Wolff
†Bernardo y Filomena Giel-Figaroa
Emiliano y Norma Giel-Jacobs
†Filomena y Irving Yarzagaray-Giel
Jose Giel
Tomas Giel
Catrien Giel y Ovito Tromp
Mariana y Hubert Croes-Giel

Su bisanietanan cu a yuda cuid'e te ultimo: Alicia Yarzagaray y Anastacia Giel

Su 33 nieto- y nietanan, 60 bisanieto- y bisanietanan, 4 tataranieto- y tataranietanan.

Su ex-suegranan: Maria Wolff y Olga Velazquez
Su subrino- y subrinanan, primo- y primanan, suegro y suegranan, ihanan, comer- y compernan, y demas famia: Giel y Christiaans tur amigo- y amiganan, bisiñanan, gruponan di oracion.

Ta invita tur demas famia, amistadnan y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar diamars, 5 januari 2016, na Iglesia Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catholico na Noord. For di 2or merdia e restonan mortal lo ta reposa den Misa.

Dialuna 4 januari 2016 lo tin oportunidad pa condoleer entre 7or y 9or na Aurora Funeral Home.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

A bay biba den Gloria di Dios,
e cabes di nos famia, nos wela stima



Sra. Fransisca
Giel-Christiaans

Na nomber di su:
Nieto- y nietanan:
Lodowico 'Vi' Giel y famia
Nelson 'Popoy' Giel y famia
Orlando 'Lan' Giel y famia
Oslin 'Ochi' Giel y famia
Hyacinto 'Chin' Giel y famia
Bernie Giel
Edwin 'Mau' Giel y famia
Carl Giel y famia
Antonino 'Nino' Giel y famia
Arthur 'Tuy' Giel
Albertico 'Tico' Giel y famia
Jouraine Giel y famia
Johnny 'Boy' Giel y famia
Gregory 'Goyo' Giel y famia
Teofilo 'Teo' Giel y famia
Emily Henriquez y famia
Mario 'Mayon' Giel y famia
Ivan Yarzagaray y famia
Anna Maria Giel
Jairo Yarzagaray
Sammy Giel y famia
Lisa Tromp-Giel y famia
Robert 'Robby' Giel y famia
Marjorie Giel
Carla Giel
Frederick 'Fedi' Giel y famia
Remberto 'Betto' Giel y famia
Marisol Punin-Giel y famia
Lidia Giel y famia
Rafael Giel
Juan 'Tintin' Giel y famia
Glennrick Ridderstaat

Nieto manera yiu: Edrick Tromp

Ta invita tur demas famia, amistadnan y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar diamars, 5 januari 2016, na Iglesia Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catholico na Noord. For di 2'or merdia e restonan mortal lo ta reposa den Misa.

Dialuna 4 januari lo tin oportunidad pa condoleer entre 7or y 9or na Aurora Funeral Home.
Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

ARTBO a pasa e ultimo examen di Dan pa aña 2015

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela y tanta stima



Bibiana Becker

Mihor conoci como: "Diana"
*02-12-1928 - †30-12-2015

Na nomber di su:

Yiunan: Henky y Rita Becker-Erasmus
Margarita Becker
Donald (Donny) y Nelcy Becker-Pinzon

Nieto (a)nan: Mariela Becker y Henky Josepha
Jaison Becker
Sue-Anne y Hendrix Valorian
Jaira Henriquez
Angele Croes y Darrel Diaz
Angelberto (Betto) Croes

Bisanieto (a)nan: Kendra, Keyla, Keannu, Ixanja, Jayla, Shana, Shaniera, Junior, Rouland, Solange, Jerome, Ashanti, Brandon, Abigail, Jaybert y Ashton

Ex yerno: Angelberto Croes

Bon Bisiña: Betty Casuela y famia Maduro

Sobrina y sobrinonan, Prima y primonan

Demas famia: Becker, Erasmus, Croes, Pinzon, Loefstop, Bremo, Boekhoudt, v/d Biezen, Chai, Jongh, Kock, Henriquez, Burleson, Richardson, Diaz, Rodriguez, Rasmijn, Valorian, Josepha, Solognier

Disculpa cu den momento di tristeza por a lubida algún persona of famia

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 5 di januari 2016, saliendo for di misa Pro Catedral San Francisco na Playa pa Santana católico na Playa.
For di 2'or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 4 di januari 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.





DIASABRA ultimo a tuma lugar e ultimo examen pa faha preto y dan di Taekwondo na scol Kudawecha. Tabatin un total di 6 cantidato pa haci examen. Grand Master Chaco Jose Cornelio y Master Melvin Rasmijn tabata e dos examinatornan cu a guia e examen di e 6 cantidatonan.

Dr. Guaicaipuro Jimenez, Presidente di Aruba Taekwondo Bond y Vice Presidente Master Augy Tromp tabata presente pa mira e examen di serca. Tambe tabatin algun mayor presente cu a bin pa presencia e examen.

E examen di nivel halto a cuminsa for di 4'or di atardi y a caba te cu 5'or y 47 di atardi. Un examen pa faha preto y pa 2, 3 y 6 dan ta rekeri hopi practica di Taekwondo, for di teoria te cu kibramento di palo.

Jayvan Jansen un hoben cu ta den crecemento di Taekwondo a haci examen pa faha preto y a demostra cu e ta cla pa bisti su faha preto.

No tin niun duda cu e lo faya, mirando con Jayvan Jansen a haci tur e practica di examen. Kibramento di palo tabata un kuki pa Jayven Jansen. Un hoben talentoso cu sigur ta merece su faha preto.

Pa 2de, 3de y 6de Dan tabatin e siguiente cantidatonan: Samuel Dumfries, Alyeska Lake, David Dubero, Erica Barry y Master Eric Barry.

Manera ta menciona mas ariba cu e examen tabata na un nivel hopi halto y pa mira e atletanan grandi di edad mustra nan abilidad den Taekwondo y kibramento di palo tabata manera kibrando papel pa nan.

Nan a haci e formanan di Taekwondo cu nan wowo sera. Asina bon nan a mustra cu nan ta den Taekwondo, pesey nan tur tey ainda pa mustra nos hobennan cu no ta facil pa ta na unda nan ta awe.

Tur dia nan ta train e forma y tecnicanan di Taekwondo y ta guia nos hobennan.

E comision di examen tabatin nan pen y papel bon yena cu tur locual cu nan a scirbi di e 6 cantidatonan, awor ta pa warda ariba tur e resultadonan p'asina haña sa e resultado final, si nan a slaag of druip pa haci her.


2016
Happy New Year
Gerencia di AWEMainta
ta participa
En conexion cu celebracion di Aña Nobo, ultimo dia di trabao ta
dia 30 di december. Tur aviso y comunicado pa sali den ultimo
edicion di 2015, mester t'aden no mas tarda 4 or di atardi,
dia 30 di december. Tur loke drenta despues di dicho ora,
lo keda publica dia 4 di januari 2016.
Pa medio di esaki, gerencia y personal completo di AWEMainta
kier desea pueblo, y sigur su fiel siguidornan un
Un Prospero 2016
AWEMainta
The Media Group